

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: MM5

Single hole mixer tap 5000



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Single Hole Mixer Tap 5000 mm

1. General Information

The GGM Gastro Single Hole Mixer Tap is designed for both commercial and residential use, providing a stylish and functional addition to your kitchen or bar area. This high-quality mixer tap is engineered for durability and ease of use, catering to all your water mixing needs.

2. Safety Information

- Installation Precautions: Ensure that you read all instructions carefully before installation to avoid accidents. Always turn off the water supply before beginning any installation.
- Usage Restrictions: The tap is designed for use with potable water only. Do not use with hot water exceeding 80°C (176°F).
- Maintenance Safety: Always ensure the tap is turned off after use to prevent leaks and water wastage.
- Child Safety: Keep this product out of reach of children to prevent potential misuse and accidents.
- Damage Warning: Inspect the tap regularly for any signs of wear or damage. If damaged, discontinue use and contact customer service.

3. Product Specifications

- Model: GGM Gastro Single Hole Mixer Tap
- Material: Brass
- Finish: Chrome
- Installation Type: Single hole
- Height: 500 mm
- Spout Reach: 200 mm
- Flow Rate: 5 L/min @ 3 bar
- Cartridge Type: Ceramic disc
- Warranty: 2 years

4. Setup and Installation

1. Tools Required: Adjustable wrench, screwdrivers, plumber's tape.

2. Preparation:

- Gather all parts included in the package: tap, mounting hardware, and instruction manual.
- Turn off the water supply to the sink.

3. Installation Steps:

- Remove the old tap, if applicable, by disconnecting the water supply hoses.
- Clean the area on the sink where the new tap will be installed.
- Insert the mixer tap through the hole in the sink.
- Secure the tap using the provided mounting hardware from underneath the sink.
- Connect the water supply hoses to the tap ensuring a secure fit.
- Use plumber's tape on the threaded connections for a watertight seal.

4. Check for Leaks: Turn on the water supply and check for any leaks at the connections and under the sink.

5. Operation

To operate the mixer tap, simply lift the lever located on top. The left side controls the hot water flow, while the right side manages the cold water flow. Adjust to your desired temperature by varying the lever's position.

6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning: Clean the tap regularly with a soft, damp cloth. Avoid using harsh chemicals or abrasive materials.
- Maintenance Check: Periodically check the hoses and connections for wear or leaks. Tighten connections as necessary.
- Aerator Cleaning: If water flow diminishes, clean the tap's aerator by unscrewing it and rinsing it under water.

7. Troubleshooting

- Low Water Pressure: Check for any blockages in the aerator or hoses.
- Leaks: Inspect the connections for tightness, and replace washers or seals if necessary.
- Tap Sticking: Clean the cartridge and lubricate if needed. If persistent, consider replacing the cartridge.

8. Disposal

Dispose of the mixer tap in accordance with local regulations. Check for recycling programs in your area for metal components.

9. Contact

If you have any inquiries or require assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Einloch-Mischbatterie 5000 MM

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Einloch-Mischbatterie 5000 MM entschieden haben. Dieses Produkt bietet eine elegante und funktionale Lösung für Ihre Wasserbedürfnisse. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die optimale Leistung und Sicherheit des Produkts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie die Mischbatterie nur für den vorgesehenen Zweck. Die falsche Verwendung kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Installation: Stellen Sie sicher, dass die Installation von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt wird, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Drucküberprüfung: Überprüfen Sie den Wasseranschlussdruck vor der Installation. Der empfohlene Druck liegt bei 0,5 bis 6 bar.
- Wassertemperatur: Die maximale Wassertemperatur darf 80 °C nicht überschreiten, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Kinder und Personen mit eingeschränkter Mobilität: Halten Sie die Mischbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern. Achten Sie darauf, dass gefährdete Personen sich nicht verletzen können.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Einloch-Mischbatterie 5000 MM
- Material: Messing
- Oberfläche: Verchromt
- Höhe: 150 mm
- Auslaufhöhe: 100 mm
- Durchflussrate: 8 L/min bei 3 bar
- Anschluss: 1/2 Zoll
- Temperaturbereich: 4 °C bis 80 °C
- Wasseranschluss: Kalt- und Warmwasser
- Zertifizierungen: CE-konform, DIN-gerecht

4. Installation

1. Werkzeuge: Stellen Sie sicher, dass Sie die notwendigen Werkzeuge haben: Schraubenschlüssel, Schraubendreher, Teflonband und einen Eimer zur Wasserableitung.
2. Vorbereitung: Schalten Sie die Wasserzufuhr ab und lassen Sie das restliche Wasser aus den Rohren ablaufen.
3. Positionierung der Mischbatterie: Platzieren Sie die Mischbatterie in der vorgesehenen Öffnung des Waschbeckens.
4. Anschlüsse: Schließen Sie die Warm- und Kaltwasserleitungen an die richtigen Anschlüsse der Mischbatterie an. Verwenden Sie Teflonband, um die Dichtheit zu gewährleisten.
5. Befestigung: Ziehen Sie die Befestigungsschrauben gleichmäßig fest, um die Mischbatterie sicher zu montieren.
6. Wasserzufuhr: Nachdem alles fest ist, schalten Sie die Wasserzufuhr wieder ein und überprüfen Sie auf Lecks.

5. Betrieb

- Einschalten: Drehen Sie den Hebel nach rechts für heißes Wasser und nach links für kaltes Wasser.
- Wassertemperatur: Mischen Sie das Wasser, um die gewünschte Temperatur zu erreichen. Testen Sie die Temperatur immer vor der Benutzung.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche der Mischbatterie regelmäßig mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um Kratzer zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Dichtungen und Ventile jährlich und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Kein Wasserfluss: Überprüfen Sie, ob die Wasserzufuhr geöffnet ist und ob die Filter sauber sind.
- Undichtigkeiten: Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse fest angezogen sind und keine Risse in den Dichtungen vorhanden sind.
- Temperaturregelung: Prüfen Sie, ob die kalt/warm Wasserleitungen korrekt angeschlossen sind.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Mischbatterie gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Metallabfälle. Recyceln Sie das Produkt, wo immer dies möglich ist.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Ihre Zufriedenheit ist uns wichtig!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Enkel Gat Mengkraan 5000 mm

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Enkel Gat Mengkraan 5000 mm. Deze kraan is ontworpen voor gebruik in keukens en biedt betrouwbare prestaties en gebruiksgemak. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het product op de juiste manier te gebruiken en te onderhouden.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de mengkraan alleen voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Zorg ervoor dat de watertoevoer is afgesloten voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert.
- Alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Controleer regelmatig op lekkages en beschadigingen.
- Wanneer u schoonmaakt, gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het product spelen zonder toezicht.

3. Productspecificaties

- Type: Enkel Gat Mengkraan
- Hoogte: 500 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Aansluiting: 1/2 inch
- Maximale temperatuur: 80 graden Celsius
- Minimale druk: 0.5 bar
- Maximale druk: 5 bar

4. Installatie en Inrichting

- Verwijder de oude kraan en zorg ervoor dat de installatieplaats schoon is.
- Plaats de nieuwe mengkraan in het gat en zorg ervoor dat deze goed aansluit.
- Bevestig de mengkraan aan het aanrecht met de bijgeleverde moeren.
- Sluit de watertoevoerleidingen aan op de juiste inlaten van de kraan.
- Zet de waterdruk langzaam aan om te controleren op lekkages.
- Zorg ervoor dat alle verbindingen goed zijn vastgedraaid.

5. Bedieningsinstructies

- Draai de hendel naar links voor warm water en naar rechts voor koud water.
- Voor een constante watertoevoer, houd de hendel vast in de gewenste positie.
- Controleer regelmatig de watertemperatuur om verbranding te voorkomen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Maak de kraan regelmatig schoon met een zachte doek en warm water.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Controleer de rubberen afdichtingen en vervang deze indien nodig om lekkages te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom
 - Oplossing: Controleer de watertoevoer en zorg dat deze open is.
- Probleem: Lekkage bij de aansluitingen
 - Oplossing: Draai de verbindingen strakker of vervang beschadigde afdichtingen.
- Probleem: Onvoldoende watertemperatuur
 - Oplossing: Controleer de warmwataansluiting.

8. Afvoeren

- Dit product moet worden afgevoerd in overeenstemming met lokale wetgeving voor elektrische en elektronische apparatuur.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de afvoer van dit product.

9. Contact

Voor vragen of problemen kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo Mezclador de Agujero Único

1. Información General

Gracias por elegir el Grifo Mezclador de Agujero Único, modelo 5000. Este grifo es ideal para cualquier cocina moderna, ofreciendo estética y funcionalidad con su diseño elegante y compacto.

2. Información de Seguridad

- **Uso Seguro:** Este grifo está diseñado exclusivamente para uso en instalaciones de agua potable. No lo utilice para agua no potable.
- **Instalación:** Debe ser instalado por un profesional calificado para garantizar la seguridad y el funcionamiento adecuado.
- **Presión del agua:** Asegúrese de que la presión del agua en su hogar no supere los 3 bares para evitar daños al grifo.
- **Temperatura del agua:** No exponga el grifo a temperaturas extremas. La temperatura máxima recomendada del agua es de 70°C.
- **Manuales de Uso:** Siga siempre las instrucciones de instalación y operación que se detallan en este manual.
- **Riesgo de caídas:** Asegúrese de que el área alrededor del grifo esté seca para evitar resbalones y caídas.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** 5000
- **Material:** Cuerpo de latón, acabado cromado
- **Altura:** 500 mm
- **Apertura:** Agujero único
- **Tipo de instalación:** Montaje en superficie
- **Presión de trabajo recomendada:** 1-3 bares
- **Temperatura máxima del agua:** 70°C

4. Configuración e Instalación

1. **Herramientas necesarias:** Llave inglesa, destornillador, cinta de teflón.
2. **Desconectar el suministro de agua:** Antes de comenzar, apague el suministro de agua en las válvulas correspondientes.
3. **Preparar el área de instalación:** Limpie la superficie donde se instalará el grifo.
4. **Instalación del grifo:**
 - Inserte el grifo en el agujero de la encimera.
 - Asegúrelo con la tuerca de montaje por debajo de la encimera.
5. **Conectar las mangueras:** Conecte las mangueras de agua fría y caliente a los correspondientes puntos de conexión del grifo.
6. **Verificar conexiones:** Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y utilice cinta de teflón si es necesario.
7. **Restaurar el suministro de agua:** Encienda el suministro de agua y verifique si hay fugas.
8. **Prueba de funcionamiento:** Abra el grifo para asegurarse de que funcione correctamente.

5. Operación

Para operar el grifo, simplemente gire la palanca hacia la izquierda para agua caliente y hacia la derecha para agua fría. Ajuste como desee para conseguir la temperatura deseada.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza diaria:** Limpie con un paño suave y húmedo. Evite productos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- **Descalcificación:** Si el agua de su zona es dura, descalcifique el grifo regularmente usando un limpiador adecuado para la eliminación de depósitos minerales.
- **Inspección:** Revise periódicamente las conexiones y la manguera para detectar posibles fugas.

7. Resolución de Problemas

- **El agua no sale:** Verifique si las válvulas de suministro están abiertas y si hay obstrucciones en las mangueras.
- **Fugas:** Revise las conexiones y apriete según sea necesario. Si la fuga persiste, reemplace las juntas o las mangueras como sea necesario.
- **Debido al bajo caudal:** Asegúrese de que la manguera no esté doblada o bloqueada.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, descarte el grifo de acuerdo con las regulaciones locales. No lo tire junto con los residuos domésticos. Consulte a su municipalidad para obtener información sobre el reciclaje de metales.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du robinet mélangeur à trou simple 5000 mm

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le robinet mélangeur à trou simple 5000 mm. Ce produit a été conçu pour offrir une performance optimale et une durabilité accrue. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de procéder à l'installation et à l'utilisation du produit.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Appropriée : Ce robinet est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Installation : L'installation doit être effectuée par un professionnel qualifié pour éviter tout dommage ou fuite.
- Pression d'Eau : Assurez-vous que la pression d'eau ne dépasse pas les limites spécifiées. Une pression excessive peut entraîner des fuites ou des ruptures.
- Évitez le Gel : Ne laissez pas de l'eau dans le robinet pendant les mois d'hiver pour éviter le gel et les dommages internes.
- Surveillance des Enfants : Ce produit doit être utilisé sous la supervision d'un adulte si des enfants sont présents à proximité.
- Produits Chimiques : Évitez l'utilisation de produits chimiques agressifs pour le nettoyage qui pourraient endommager le robinet.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Modèle : Robinet mélangeur à trou simple 5000 mm
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Finition : Chrome poli
- Hauteur du robinet : 5000 mm
- Type de montage : Montage sur une seule ouverture
- Instructions de pression d'eau : Fonctionne efficacement avec une pression d'eau de 0.5 à 5 bar

4. Installation et Mise en Place

1. Préparation : Rassemblez tous les outils nécessaires : clé à molette, tournevis, joint en caoutchouc.
2. Sélection de l'emplacement : Choisissez un emplacement approprié sur votre évier pour l'installation du robinet.
3. Installation de la base : Positionnez le robinet sur l'évier et fixez la base à l'aide des vis fournies.
4. Branchement des tuyaux : Connectez les tuyaux d'eau chaude et froide aux entrées respectives en veillant à les serrer correctement.
5. Vérification des fuites : Rouvrez les vannes d'eau et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite. Si nécessaire, resserrez les joints ou les connexions.

5. Fonctionnement

- Ouverture d'eau chaude et froide : Tournez le levier vers la droite pour l'eau chaude et vers la gauche pour l'eau froide.
- Ajustement de la température : Ajustez le positionnement du levier pour atteindre la température désirée.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Utilisez un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer le robinet. Évitez les nettoyants abrasifs.
- Soins : Vérifiez régulièrement les joints et les connexions pour éviter l'accumulation de calcaire et d'autres débris.

7. Dépannage

- Fuites : Si vous remarquez des fuites, vérifiez les connexions et les joints. Serrez si nécessaire.
- Pression d'eau faible : Assurez-vous que les tuyaux ne sont pas pliés ou obstrués.
- Problème d'ouverture : Si le levier ne s'ouvre pas correctement, vérifiez les mécanismes internes et assurez-vous qu'il n'y a pas de débris.

8. Élimination

Ne jetez pas le robinet mélangeur avec les ordures ménagères. Consultez les réglementations locales sur l'élimination des déchets pour vous débarrasser de l'appareil de manière adéquate.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter à :

- Email : info@ggmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Rubinetto Miscelatore a Singolo Foro 5000 mm

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Rubinetto Miscelatore a Singolo Foro 5000 mm di GGM Gastro. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e un design elegante, rendendolo ideale per qualsiasi ambiente cucina.

2. Informazioni sulla Sicurezza

Questo rubinetto è progettato per un uso sicuro. Si prega di seguire le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Assicurarsi che l'installazione sia effettuata da un professionista qualificato.
- Non superare la pressione d'acqua massima di 5 bar.
- Utilizzare solo all'interno di un ambiente chiuso.
- Non esporre il rubinetto a temperature estreme o a sostanze chimiche aggressive.
- Mantenere i bambini lontani durante l'installazione e la manutenzione.
- Controllare regolarmente eventuali perdite o danni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Materiale: Ottone cromato
- Altezza: 500 mm
- Direzione di rotazione: 360°
- Pressione d'acqua: 0,5 - 5 bar
- Diametro del foro di installazione: 35 mm
- Comando: Leva singola
- Standard: Conforme alle normative UE
- Garanzia: 2 anni

4. Installazione e Montaggio

1. Preparazione

- Assicurarsi di avere a disposizione tutti gli strumenti necessari: chiave a tubo, pinze, guanti, ecc.
- Controllare che il foro di installazione sia di 35 mm di diametro nel piano di lavoro.

2. Installazione

- Inserire il rubinetto nel foro e fissarlo con la rondella e il dado forniti.
- Collegare i tubi dell'acqua calda e fredda ai rispettivi attacchi.
- Fornire un supporto adeguato se necessario per garantire stabilità durante l'uso.
- Accertarsi che tutte le connessioni siano ben serrate per prevenire perdite.

3. Controllo Finale

- Aprire l'acqua e controllare eventuali perdite nei punti di connessione.
- Assicurarsi che il rubinetto funzioni correttamente.

5. Funzionamento

- Il rubinetto può essere azionato semplicemente tramite la leva singola.
- Ruotare la leva verso sinistra per l'acqua calda e verso destra per l'acqua fredda.
- La leva può anche essere sollevata per regolare il flusso dell'acqua.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il rubinetto regolarmente con un panno morbido e detersivi non abrasivi.
- Evitare l'uso di spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Controllare periodicamente i filtri dell'acqua e pulirli da eventuali detriti.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il rubinetto perde: verificare le connessioni e serrare eventuali dadi o guarnizioni allentate.
- Flusso d'acqua ridotto: controllare se i filtri sono intasati e pulirli se necessario.
- Difficoltà nel movimento della leva: controllare se vi sono ostruzioni e pulire.

8. Smaltimento

In conformità alle normative locali, smaltire il prodotto in modo responsabile. Non gettare il rubinetto nei rifiuti domestici. Se possibile, conferire il prodotto presso un centro di raccolta specializzato per il riciclaggio.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare GGM Gastro:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania